

<sup>1</sup>Und der erste Tag des siebenten Monats soll bei euch heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; keine Dienstarbeit sollt ihr da tun-es ist euer Drommetentag-<sup>2</sup>{~}und sollt Brandopfer tun zum süßen Geruch dem HERRN: einen jungen Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>3</sup>dazu ihr Speisopfer: drei Zehntel Semmelmehl, mit Öl gemengt, zu dem Farren, zwei Zehntel zu dem Widder,<sup>4</sup>und ein Zehntel auf ein jegliches Lamm der sieben Lämmer;<sup>5</sup>auch einen Ziegenbock zum Sündopfer, euch zu versöhnen-<sup>6</sup>außer dem Brandopfer des Monats und seinem Speisopfer und außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit seinem Trankopfer, wie es recht ist -,zum süßen Geruch. Das ist ein Opfer dem HERRN.<sup>7</sup>Der zehnte Tag des siebenten Monats soll bei euch auch heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; und sollt eure Leiber kasteien und keine Arbeit da tun,<sup>8</sup>sondern Brandopfer dem HERRN zum süßen Geruch opfern: einen jungen Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>9</sup>mit ihren Speisopfern: drei Zehntel Semmelmehl, mit Öl gemengt, zu dem Farren, zwei Zehntel zu dem Widder,<sup>10</sup>und ein Zehntel je zu einem Lamm der sieben Lämmer;<sup>11</sup>dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem Sündopfer der Versöhnung und dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>12</sup>Der fünfzehnte Tag des siebenten Monats soll bei euch heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; keine Dienstarbeit sollt ihr an dem tun und sollt dem HERRN sieben Tage feiern<sup>13</sup>und sollt dem HERRN

<sup>1</sup>And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: it is a day of blowing the trumpets unto you.<sup>2</sup>And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the LORD; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish:<sup>3</sup>And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals for a bullock, and two tenth deals for a ram,<sup>4</sup>And one tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:<sup>5</sup>And one kid of the goats for a sin offering, to make an atonement for you.<sup>6</sup>Beside the burnt offering of the month, and his meat offering, and the daily burnt offering, and his meat offering, and their drink offerings, according unto their manner, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.<sup>7</sup>And ye shall have on the tenth day of this seventh month an holy convocation; and ye shall afflict your souls: ye shall not do any work therein :<sup>8</sup>But ye shall offer a burnt offering unto the LORD for a sweet savour; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year; they shall be unto you without blemish:<sup>9</sup>And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals to a bullock, and two tenth deals to one ram,<sup>10</sup>A several tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:<sup>11</sup>One kid of the goats for a sin offering; beside the sin offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meat offering of it, and their drink offerings.<sup>12</sup>And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile

Brandopfer tun zum Opfer des süßen Geruchs dem HERRN: dreizehn junge Farren, zwei Widder; vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>14</sup> samt ihrem Speisopfer: drei Zehntel Semmelmehl, mit Öl gemengt, je zu einem der dreizehn Farren, zwei Zehntel je zu einem Widder,<sup>15</sup> und ein Zehntel je zu einem der vierzehn Lämmer;<sup>16</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, -außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und seinem Trankopfer.<sup>17</sup> Am zweiten Tage: zwölf junge Farren, zwei Widder, vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>18</sup> mit ihrem Speisopfer und Trankopfer zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>19</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>20</sup> Am dritten Tage: elf Farren, zwei Widder, vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>21</sup> mit ihrem Speisopfer und Trankopfer zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>22</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>23</sup> Am vierten Tage: Zehn Farren, zwei Widder, vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>24</sup> samt ihren Speisopfern und Trankopfern zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>25</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>26</sup> Am fünften Tage: neun Farren, zwei Widder, vierzehn jährige

work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days:<sup>13</sup> And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year; they shall be without blemish:<sup>14</sup> And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth deals to each ram of the two rams,<sup>15</sup> And a several tenth deal to each lamb of the fourteen lambs:<sup>16</sup> And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.<sup>17</sup> And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without spot:<sup>18</sup> And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>19</sup> And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, and the meat offering thereof, and their drink offerings.<sup>20</sup> And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without blemish;<sup>21</sup> And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>22</sup> And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.<sup>23</sup> And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:<sup>24</sup> Their meat offering and their drink offerings for the

Lämmer ohne Fehl;<sup>27</sup> samt ihren Speisopfern und Trankopfern zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>28</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>29</sup> Am sechsten Tage: acht Farren, zwei Widder, vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>30</sup> samt ihren Speisopfern und Trankopfern zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>31</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>32</sup> Am siebenten Tage: sieben Farren, zwei Widder, vierzehn jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>33</sup> samt ihren Speisopfern und Trankopfern zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>34</sup> dazu einen Ziegenbock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>35</sup> Am achten soll der Tag der Versammlung sein; keine Dienstarbeit sollt ihr da tun<sup>36</sup> und sollt Brandopfer opfern zum Opfer des süßen Geruchs dem HERRN: einen Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer ohne Fehl;<sup>37</sup> samt ihren Speisopfern und Trankopfern zu den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern in ihrer Zahl, wie es recht ist;<sup>38</sup> dazu einen Bock zum Sündopfer, außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer und mit ihrem Trankopfer.<sup>39</sup> Solches sollt ihr dem HERRN tun auf eure Feste, außerdem, was ihr

bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>25</sup> And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.<sup>26</sup> And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without spot:<sup>27</sup> And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>28</sup> And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.<sup>29</sup> And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:<sup>30</sup> And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>31</sup> And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.<sup>32</sup> And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:<sup>33</sup> And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>34</sup> And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.<sup>35</sup> On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein :<sup>36</sup> But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD: one bullock, one ram, seven lambs of the first year without blemish:<sup>37</sup> Their meat offering and

gelobt und freiwillig gebt zu Brandopfern, Speisopfern, Trankopfern und Dankopfern.<sup>40</sup> 30:1 Und Mose sagte den Kindern Israel alles, was ihm der HERR geboten hatte.

their drink offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:<sup>38</sup> And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.<sup>39</sup> These things ye shall do unto the LORD in your set feasts, beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meat offerings, and for your drink offerings, and for your peace offerings.<sup>40</sup> And Moses told the children of Israel according to all that the LORD commanded Moses.